

Fig. 01

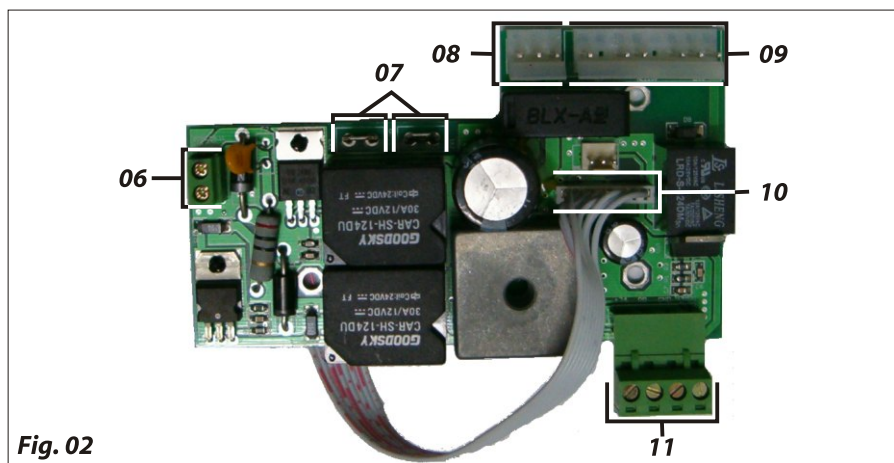


Fig. 02

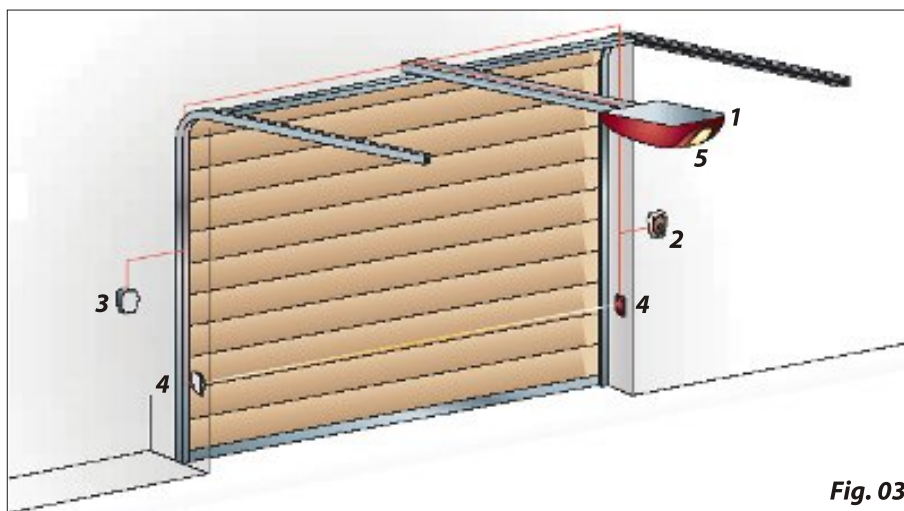


Fig. 03

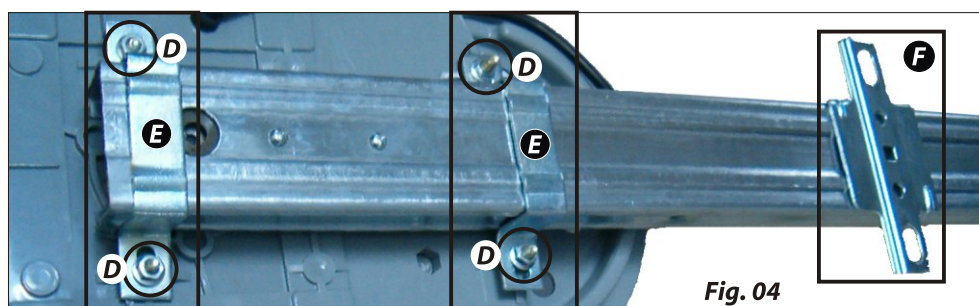
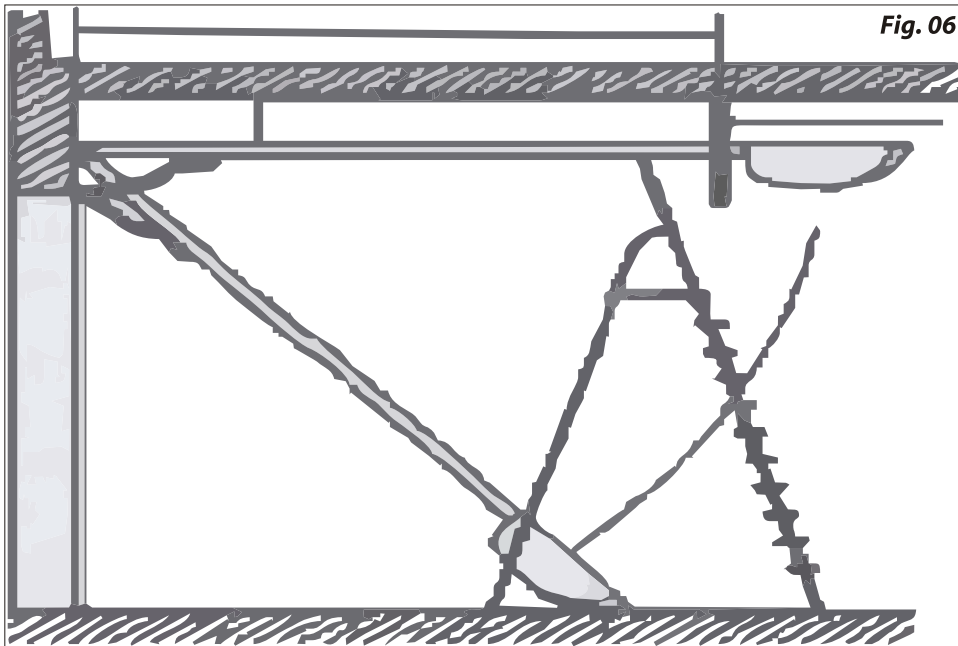


Fig. 04

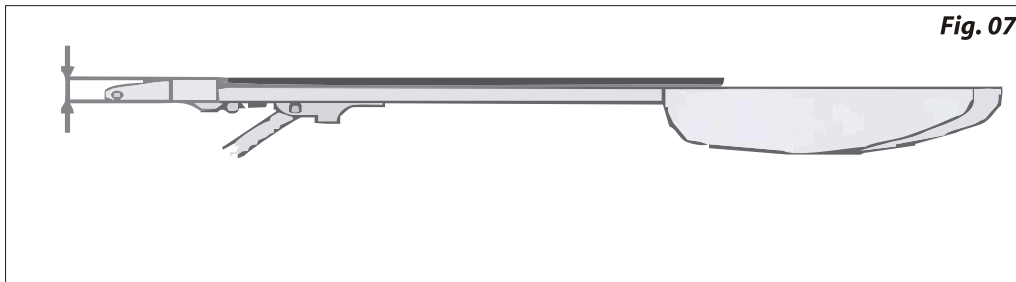
**Fig. 05**



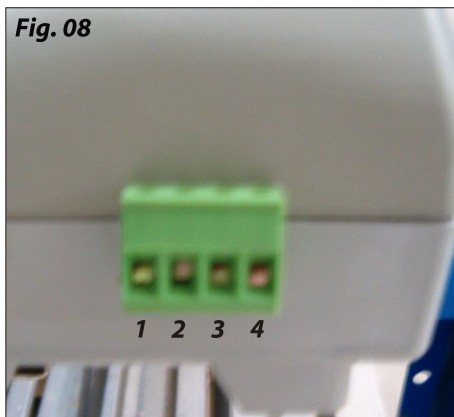
**Fig. 06**



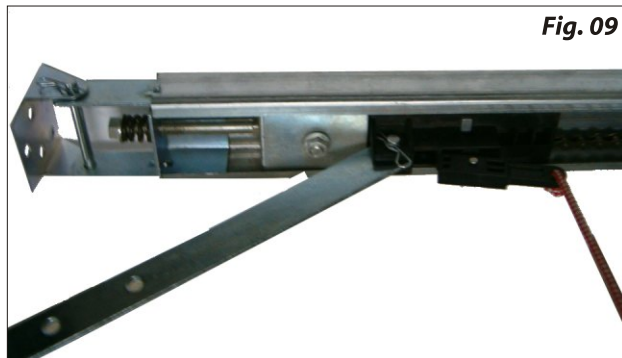
**Fig. 07**



**Fig. 08**



**Fig. 09**



**IMPORTANTE:**  
**ANTES DE PROCEDER À INSTALAÇÃO DO AUTOMATISMO, LEIA CUIDADOSAMENTE**  
**TODAS AS INSTRUÇÕES FORNECIDAS**

**AVISO DE SEGURANÇA**

*O automatismo MOTORLINE descrito neste manual está desenhado para a automatização de portas seccionadas e portões basculantes. Qualquer outro uso dado ao automatismo é inadequado, o que invalida a garantia dada ao produto.*

**AVISO:** *Está prestes a proceder a operações num sistema mecânico classificado na categoria de portões e portas automáticas, e como tal, o incumprimento das normas de segurança pode resultar em danos pessoais ou materiais.*

*A instalação e respectiva assistência devem ser efectuadas somente por pessoal devidamente qualificado para prestar tal serviço. É da inteira responsabilidade do instalador o cumprimento de todas as normas de segurança.*

*Pessoal não qualificado ou que não tenha conhecimento das normas de higiene e segurança aplicáveis a automatismos de portas e portões não devem de maneira alguma implementar ou instalar este tipo de sistema.*

*A pessoa que instala ou presta assistência a este equipamento sem observar todas as normas de segurança deverá ser responsabilizada por qualquer dano, ferimento, custo, despesa ou reclamação que qualquer pessoa sofra como consequência de erros cometidos na montagem / assistência deste produto*

**DESCRIÇÃO**

*O automatismo MOTORLINE SP SHUTTLE 60/100 requer uma alimentação de 230V AC 50Hz e tem um motor de 24V DC. Quando o portão está a abrir ou a fechar, a operação pode ser interrompida pela utilização dos dispositivos de segurança (puxar a corda manualmente, comando, botão de parede e fotocélulas, se instalados). Um encoder define as posições de abertura e fecho tal como o abrandamento no final do curso que permite diminuir a velocidade do portão e o barulho.*

*Um receptor via rádio com a frequência de 433.92Mhz está embutido na central e o Comando é memorizado através da técnica de autoprogramação. Como alternativa a esse receptor embutido na central, são aceites todos os receptores que possam ser ligados. O automatismo foi desenhado para dar o máximo de fiabilidade, segurança e flexibilidade de uso.*

*A saída auxiliar para alimentação de fotocélulas ou receptores externos tem capacidade de alimentar equipamentos cujo consumo não exceda 250mAh.*

### **Programações de Operação**

#### **Fig. 01**

- 01 - (Botão K1) Aumentar
- 02 - (Botão K2) Diminuir
- 03 - (Botão K3) Menu de Opções e Confirmação
- 04 - (Botão K4) Codificação do Comando
- 05 - Display LED

### **Ligações à Central**

#### **Fig. 02**

- 06 - Ligação para Bateria Externa
- 07 - Ligação para Motor
- 08 - Ligação para Transformador
- 09 - Terminal para ligação de energia, lâmpada e transformador
- 10 - Terminal para ligação de Placa Digital
- 11 - Terminal para ligação de Fotocélulas ou Botoneira

### **Instruções de Montagem**

Com calha de origem, pode automatizar Portas Seccionadas com altura máxima de 2300mm

- 01 - Leia atentamente as instruções;
- 02 - Certifique-se que a estrutura da Porta é sólida e passível de automatização;
- 03 - Certifique-se de que não existem pontos de fricção durante o movimento da Porta;
- 04 - A porta deve estar equilibrada;
- 05 - Certifique-se de que a motorização MOTORLINE será ligada a uma tomada com 230V, devidamente protegida com fio terra.

#### **Fig. 03**

- 1 - Motorização MOTORLINE;
- 2 - Botão de parede START;
- 3 - Selector de Chave ou Teclado Digital;
- 4 - Fotocélula;
- 5 - Lâmpada 230V, máx. 15W.

### **Instruções de Montagem**

Use os dois suportes (E) (**Fig. 04**) para unir a calha ao Motor. Aperte esses suportes (E) (**Fig. 04**) com fêmeas de 6mm (D). Aplique o suporte (F) (**Fig. 04**) na parte em que a calha necessitar de ser fixada ao tecto.

### **Instruções de Montagem**

Tenha em mente que existem normas específicas que devem ser observadas no que respeita à segurança de instalações eléctricas e Portas Automatizadas.

Além dos requisitos legais e standard que devem ser seguidos, deverão também ser observados os seguintes pontos:

- 01 - Antes de proceder à instalação, verifique o espaço envolvente. Avalie cuidadosamente eventuais perigos que possam advir de danos materiais (veículos em movimento, queda de ramos de árvores, etc.), possível contacto com corpos estranhos (insectos, folhas, etc.), infiltrações ou inundações, entre outros;
- 02 - Verifique se a voltagem é a mesma que a mencionada nos requisitos do Motor e deste Manual;
- 03 - Verifique se existe protecção eléctrica adequada contra curto-circuitos/picos de corrente, e ligação terra no Quadro Eléctrico;
- 04 - Tenha cuidado com a Central: alguns componentes poderão ser danificados se manuseados de maneira incorrecta;
- 05 - Certifique-se de que tem todo o material e que é adequado para este tipo de utilização;
- 06 - Leia todo o manual pelo menos uma vez;
- 07 - Antes de iniciar a instalação, analise cuidadosamente todos os riscos relativos à automatização da Porta. Verifique se a Porta a automatizar está em boas condições, e que os mecanismos estão em pleno funcionamento; observe as normas de segurança e as distâncias mínimas;
- 08 - Avalie com particular atenção os dispositivos de segurança a serem instalados e a respectiva localização; instale SEMPRE um dispositivo de paragem de emergência, com vista a interromper a energia ao Motor se necessário;
- 09 - Uma vez analisados os riscos, instale o Motor MOTORLINE e respectivos acessórios de segurança, botão de STOP e/ou fotocélulas;
- 10 - Durante a instalação de um Motor MOTORLINE, siga correctamente as instruções dadas no Manual; se alguns pontos não estiverem claros, não instale o Motor até ter esclarecido totalmente as dúvidas com o Departamento Técnico.

**Descrição das Ligações (Fig. 08)**

- 1 - Alimentação das Células ou Receptores [ligar 1 e 3 (GND)]
- 2 - Contacto das Células [ligar 2 e 3 (GND)]
- 3 - Terra (GND)
- 4 - Botão de Parede [ligar 4 e 3 (GND)]

Para salvaguardar o Automatismo e evitar danificar componentes durante a ligação, desligue a unidade da corrente eléctrica. Lembre-se que existem normas claras e estritas que devem ser seguidas, tanto as que tenham a ver com instalação de sistemas eléctricos, como as que tenham a ver com portas automáticas. O instalador será o responsável por qualquer dano causado.

**Nota:** Contacte o Departamento Técnico a fim de obter o esquema das ligações em caso de dúvida.

**Programação da Central**

- 01 - Pressione sem largar K1 até que apareça no display a letra **L**, solte o K1
- 02 - Pressione de novo sem largar K1, a porta seguirá até à posição de abertura, solte K1 quando a porta atingir a posição desejada
- 03 - Se a Porta ultrapassou a posição que pretende pressione K2 para a mover para baixo. Ajuste a posição utilizando K1 e K2
- 04 - Pressione K3 para confirmar a posição de abertura, aparecerá no display a letra **P**, chegou o momento de programar a posição de fecho
- 05 - Pressione sem largar K2, a porta seguirá até à posição de fecho, solte K2 quando a porta atingir a posição desejada
- 06 - Se a Porta ultrapassou a posição que pretende proceda como no Ponto 03
- 07 - Pressione K3 para confirmar a posição de fecho
- 08 - A Porta efectuará um curso de abertura e de fecho automaticamente para registar a sensibilidade e força requeridas nas mesmas
- 09 - A Porta está agora programada em modo de funcionamento normal

**AJUSTES**

Em condições normais, a regulação da força é automática e não são necessários ajustes, pode no entanto surgir alguma situação em que o ajuste seja necessário.

- 10 - Pressione sem largar K2, no display aparecerá a letra **F**, solte e pressione de novo K2, aparecerá um número (de 1 a 9) com a força pré-programada, a central encontra-se agora em modo de selecção de força. Pressione K1 para aumentar a força (força máxima 9), pressione K2 para diminuir a força (força mínima 1)
- 11 - Pressione K3 para confirmar a operação seleccionada

**MODOS DE FUNCIONAMENTO EXTRA**

A central tem 2 modos de funcionamento seleccionáveis:

- com Fotocélulas
- com Fecho Automático

**FOTOCÉLULAS**

Certifique-se que as fotocélulas estão instaladas correctamente antes de iniciar a programação desta função

- 12 - Pressione sem largar K3 e K2 em simultâneo até que no display apareça --
- 13 - Pressione K2 uma vez no display, aparecerá **1-1**, as fotocélulas estão activas  
Pressione K2 de novo, no display aparecerá **1 1**, as fotocélulas estão Inactivas
- 14 - Pressione K3 para confirmar a operação seleccionada

**PROGRAMAÇÃO DE FECHO AUTOMÁTICO E TEMPO DE PAUSA**

- 15 - ON/OFF
- 16 - Pressione K2 e K3 em simultâneo até que no display apareça --
- 17 - Pressione K1 uma vez, duas linhas aparecerão no display ( **1 1** ), o fecho automático está inactivo
- 18 - Pressione K1 de novo, as mesmas linhas, mas com posição invertida ( **1 1** ) aparecerão no display, o fecho automático está activo
- 19 - Pressione K2 uma vez por cada 10 segundos que pretenda aumentar no tempo de pausa (máximo 90 segundos - mínimo 10 segundos), ao atingir o número 9 passa de novo para o número 1, no display aparecerá o tempo seleccionado
- 20 - Pressione K3 para confirmar a operação seleccionada

**PROGRAMAÇÃO DO COMANDO**

- 21 - Pressione K4, um ponto de luz piscará no display, pressione 2 vezes no comando o botão que pretende programar até o motor arrancar
- 22 - Para limpar a memória dos comandos pressione sem largar K4 até que o ponto de luz pare de piscar
- 23 - É possível programar qualquer comando MOTORLINE (dip switch ou Rolling Code) de 433Mhz

**NOTA:** Caso pretenda inverter a posição dos caracteres no display, desligue a alimentação, prima K3 continuamente e torne a ligar a alimentação, podendo, assim que ligado, largar K3

No fim da montagem, deve analisar a força da Porta. Ex.: na fase de fecho, ao encontrar um obstáculo, tem que inverter o sentido. Caso não o faça, afine a força descendo a escala de 9 a 1 (Ponto anterior - AJUSTES), até que a Porta encontre o obstáculo e inverta o sentido. **ESTE É O SISTEMA DE SEGURANÇA MAIS IMPORTANTE!**

## MANUTENÇÃO

Não é requirida nenhuma manutenção em particular para a Central.

Verifique pelo menos duas vezes ao ano se a Porta está devidamente balanceada e se as partes móveis estão em boas condições.

**NOTA:** Uma Porta que não cumpra os requisitos para a automatização pode afectar a vida útil do automatismo devido a cargas incorrectas e irá anular a respectiva garantia.

Verifique pelo menos duas vezes por ano a sensibilidade e ajustes se necessário.

Certifique-se de que os componentes de segurança estão plenamente operacionais (fotocélulas, etc.).

## DADOS TÉCNICOS

Entrada de Energia: 230V AC +/- 10% 50Hz

MOTOR: 24V DC

Tempo de Luz de Cortesia: 3 minutos

Temperatura de Operação: -20°~70°

Humidade relativa: <90%

Força de abertura e fecho: 600N na versão SP SHUTTLE 60, 1000N na versão SP SHUTTLE 100

Frequência de Recepção: 433.92Mhz

Sensibilidade: superior a 1V para sinais recebidos correctamente (alcance médio 30Mts)

Descodificação: Rolling Code ou Dip Switch

Área máxima da Porta a automatizar: versão SP SHUTTLE 60 (600N): 8Mts<sup>2</sup>; versão SP SHUTTLE 100 (1000N): 14Mts<sup>2</sup>

**NOTA:** A MOTORLINE reserva-se ao direito de alterar o produto sem aviso prévio.

## NOTAS FINAIS

Este manual serve unicamente para pessoal técnico qualificado para levar a cabo a instalação, pelo que nenhuma informação constante pode ser considerada útil para o Consumidor Final. Nenhuma programação ou afinação poderá ser levada a cabo pelo Consumidor Final.

É extremamente importante que o instalador informe correctamente o Consumidor Final sobre a melhor forma de operar o automatismo MOTORLINE e respectivos acessórios, incluindo o desembraiador manual.

Informe o proprietário sobre a necessidade de manutenção regular, especialmente aos dispositivos de segurança.

## APLICAÇÕES TÍPICAS

O automatismo MOTORLINE (com calha standard) pode automatizar Portas Seccionadas até um máximo de 2300mm. Quando a Porta tem uma altura superior, a MOTORLINE comercializa extensões de calha específicas, aumentando assim o máximo para 3300mm.

## INFORMAÇÕES PARA O UTILIZADOR

Uma vez instalado o automatismo MOTORLINE, o utilizador deverá ser informado sobre o seu modo de funcionamento e todos os riscos advindos da sua utilização incorrecta. O utilizador deverá evitar colocar-se em situações de perigo, tais como colocar-se na trajectória da Porta durante a sua operação.

Não deixe as crianças brincar perto da Porta e mantenha o Comando fora do seu alcance.

Todas as intervenções, reparações ou revisões têm de ser levadas a cabo por pessoal tecnicamente qualificado e anotadas num registo de revisões guardado pelo utilizador.

Em caso de avaria o utilizador deverá contactar imediatamente o instalador e em circunstância alguma tentar reparar o automatismo e respectivos acessórios.

## DESEMBRAIADOR MANUAL

O automatismo MOTORLINE está equipado com um desembraiador manual (**Fig. 09**) para desembraiar o motor e permitir mover a Porta. Esta operação deverá ser feita somente em caso de falha de energia ou avaria.

**DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE**

*(Equipamento de baixa tensão, compatibilidade electromagnética)*

A firma STATEUROP, com sede na Rua do Sobreiro, Lugar do Pinheiro, Rio Côvo St.ª Eugénia, Apartado 5018EC, 4754-908, BARCELOS, PORTUGAL, na qualidade de vendedor responsável na área Económica Europeia dos motores de tecto SP SHUTTLE 60 e 100, declara que os mesmo foram desenhados de acordo com as seguintes directivas da Comunidade Europeia:

- Ref.ª n.º 2006/95/CE - Equipamento eléctrico de baixa tensão;
- Ref.ª n.º 89/336/CEE - Compatibilidade electromagnética;
- Ref.ª n.º 1999/5/CE - Equipamento radio e terminal telecomunicações.

*Referência aos regulamentos ou especificações técnicas, ou partes das mesmas, usadas para esta declaração de conformidade:*

- Norma de harmonização n.º EN 60335-1, Edição 1994, Parte 1 - Controlos automáticos eléctricos para casas e similares;
- Norma de harmonização n.º EN 55014-1, Edição 2000/A1, 2001/A2, 2002, Parte 1 - Requisitos para dispositivos para casa, ferramentas eléctricas e instrumentos similares - Parte 1: Emissões;
- Norma de harmonização n.º EN 55014-2, Edição 1997/A1, 2001, Parte 2 - Requisitos para dispositivos para casa, ferramentas eléctricas e instrumentos similares - Parte 2: Imunidade;
- Norma de harmonização n.º EN 61000-3-2, Edição 2000 - Limite para harmónica; Limite para emissões harmónicas de corrente (equipamento com entrada de corrente de até 16A por fase);
- Norma de harmonização n.º EN 61000-3-3, Edição 1995 + A1, 2001 - Limitação de flutuação/oscilação de voltagem nos sistemas de baixa tensão para equipamento com entrada de corrente de até 16A.



**IMPORTANTE:**  
**ANTES DE COMENZAR A INSTALAR LO MOTOR, LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES**  
**CUIDADOSAMENTE.**

**AVISO DE SEGURIDAD**

*El motor de techo MOTORLINE descrito fue diseñado para la automatización de puertas seccionales y portones basculantes. Cualquier otro uso se considera incorrecto y anulará la garantía.*

**ADVERTENCIA:** *usted está prestes a instalar un mecanismo clasificado en la categoría de portones y puertas automáticos y así, la inconformidad con las reglas de seguridad puede dar lugar a daños corporales y/o a daños materiales.*

*Solamente personal cualificado debe instalar y mantener el equipo. El instalador tiene la responsabilidad de adherir a los estándares de seguridad.*

*El personal sin competencias o los que no conocen los estándares de la medicina del trabajo y de seguridad aplicables a puertas automáticas y portones de techo no deben bajo ningunas circunstancias realizar instalaciones. Las personas que instalan o mantienen el equipo sin la observación de todos los estándares de seguridad aplicables serán responsables por cualquier daño, lesión ó coste sufrido por cualquier persona causado por errores en la instalación / asistencia del sistema.*

**DESCRIPCIÓN**

*El automatismo de techo MOTORLINE SP SHUTTLE 60/100 requiere alimentación 230V AC 50Hz y tiene un motor de 24V DC. Cuando la puerta está en operación, el movimiento puede ser interrumpido por uso de los dispositivos de seguridad (pujar la cuerda manualmente, transmisor, botón de la pared o células fotoeléctricas). Un encoder define las posiciones de apertura y cierre, frenando en el final del ciclo y reduciendo lo ruido.*

*La central tiene incorporado un receptor de radio 433.92MHz y el Mando se codifica con la técnica autodidáctica. Como alternativa al receptor incorporado, la unidad aceptará cualquiera de la gama de receptores de radio enchufables. La unidad fue diseñada para proporcionar confiabilidad, seguridad y la flexibilidad máximas en el uso.*

*La salida auxiliar para alimentación de Células Fotoeléctricas o Receptores externos tiene la capacidad de alimentar equipos con un consumo no superior a 250mAh.*



**Programaciones de Operación****Fig. 01**

- 01 - (botón K1) Aumentar
- 02 - (botón K2) Diminuir
- 03 - (botón K3) Menu de opciones y confirme
- 04 - (botón K4) Codificación del mando
- 05 - Display LED

**Ligaciones a la central****Fig. 02**

- 06 - Acoplador para batería de reserva
- 07 - Acoplador para motor
- 08 - Acoplador para transformador de energía
- 09 - Acoplador para entrada de energía, luz de funcionamiento y transformador
- 10 - Acoplador para Placa Digital
- 11 - Acoplador para células fotoeléctricas o botonera

**Instrucciones de Instalación**

Con lo carril original, puede automatizar puertas de techo hasta 2300mm de altura

- 01 - Lea las instrucciones cuidadosamente;
- 02 - Certifíquese que la estructura de la puerta sea sólida y adecuada para ser automatizada;
- 03 - Certifíquese que cuando la puerta se está moviendo no haya puntos de fricción;
- 04 - La puerta debe estar balanceada;
- 05 - Instale una tomada 230V, adecuadamente protegida con tierra, cercano donde el motor MOTORLINE va a ser instalado.

**Fig. 03**

- 1 - Motorización MOTORLINE;
- 2 - Botón de pared START;
- 3 - Selector de llave o teclado digital
- 4 - Célula fotoeléctrica;
- 5 - Luz 230V, máximo 15W.

**Instrucciones de Instalación**

Use los dos soportes (E) (Fig. 04) para unir lo carril al Motor. Fije esos soportes (E) (Fig. 04) con tuercas de 6mm (D). Aplique lo soporte (F) (Fig. 04) donde lo carril necesitar de ser fijado al techo.

**Instrucciones de Instalación**

Recuerde que hay estándares específicos de seguridad en instalaciones eléctricas y de puertas y portones automáticos que tienen que ser seguidos terminantemente.

Además los requisitos legales y los estándares que debe respetar, considere los puntos siguientes para asegurar seguridad y confiabilidad máximas de su instalación:

- 01 - Antes de instalar cheque el ambiente circundante. Evalúe cuidadosamente cualquier peligro que pueda dañar el equipo o la puerta (vehículos en movimiento, partes de árboles que caen, etc.), posible contacto con cuerpos extraños (insectos, hojas, etc.), peligros de inundaciones o de cualesquiera otros acontecimientos excepcionales;
- 02 - Compruebe si el voltaje principal es igual al requerido en este manual;
- 03 - Compruebe si la instalación eléctrica tiene protección conveniente contra picos eléctricos/corto-circuitos y tierra apropiada en la fuente principal.
- 04 - Cuidado con la central: algunos componentes pueden ser dañados si mal manejados;
- 05 - Cerciórese de que usted tiene todos los materiales necesarios y que sean convenientes para este tipo de uso;
- 06 - Lea todas las instrucciones por lo menos una vez;
- 07 - Antes de comenzar la instalación, analice cuidadosamente todos los riesgos referentes a la automatización de la puerta. Verifique que la puerta esté en buenas condiciones y que los mecanismos están en buen funcionamiento; respete los márgenes de seguridad y las distancias mínimas;
- 08 - Evalúe con cuidado particular los dispositivos de seguridad que se instalarán y donde instalarlos; instale SIEMPRE un dispositivo de STOP de emergencia para la interrupción de la energía al automatismo si necesario;
- 09 - Una vez analizados los riesgos, instale el motor MOTORLINE y los dispositivos de seguridad relativos, lo STOP de emergencia y/o las células fotoeléctricas;
- 10 - Al instalar el automatismo MOTORLINE, siga terminantemente todas las instrucciones dadas en el manual de instrucción; si algunos puntos no están claros no instale la unidad hasta que todas las dudas han sido esclarecidas con nuestro departamento técnico.

**Descripción de las Conexiones (fig. 08)**

- 1 - Energía de las Células Fotoeléctricas o Receptores (conecte 1 y 3 - tierra)
- 2 - Contacto de las Células Fotoeléctricas (conecte 2 y 3 - tierra)
- 3 - Tierra
- 4 - Botón de Pared (conecte 4 y 3 - tierra)

Para salvaguardar el automatismo y evitar dañar componentes mientras la instalación, desconecte la unidad de la energía. Recuerde que hay estándares específicos, los cuales deben ser respetados, en lo que concierne a la seguridad de los sistemas eléctricos y en lo que concierne a puertas automáticas. Quien realiza estos trabajos será considerado responsable por cualquier daño causado.

NOTA: Entre en contacto con el departamento técnico de MOTORLINE para obtener el diagrama eléctrico de las conexiones si es incierto del procedimiento correcto.

**Programación de la Central**

- 01 - Pulse y sostenga K1 hasta que el display exhiba la letra L, después suelte K1
- 02 - Pulse K1 otra vez y sostenga, la puerta viajará a la posición abierta, suelte el botón cuando la puerta ha alcanzado la posición deseada
- 03 - Si la puerta ultrapasó la posición deseada, pulse K2 para moverla abajo. Ajuste la posición con K1 y K2
- 04 - Pulse K3 para fijar la posición abierta, el display exhibirá la letra F, ahora es hora de fijar la posición de cierre
- 05 - Pulse y sostenga K2, la puerta viajará a la posición de cierre, suelte K2 cuando alcanza la posición de cierre
- 06 - Si la puerta ultrapasó su posición, proceda como en el punto 03
- 07 - Pulse K3 para confirmar la operación
- 08 - La puerta ahora se abrirá y se cerrará automáticamente para registrar la fuerza e sensibilidad necesarias
- 09 - La puerta es ahora programada para lo modo de funcionamiento normal

**AJUSTES**

Normalmente, los ajustes de la fuerza se fijan automáticamente y no es necesario ajuste, pero es posible ajustar si necesario.

- 10 - Pulse y sostenga K2, el display exhibirá la letra F, suelte y pulse nuevamente K2, el display exhibirá un número (de 1 hasta 9) con la fuerza programada, la central ahora está modo de ajuste de fuerza. Pulse K1 para aumentar la fuerza y K2 para disminuir (máx. 9 y mín. 1)
- 11 - Presione K3 para confirmar la operación seleccionada

**MODOS ADICIONALES DE FUNCIONAMIENTO**

La unidad tiene dos modos de funcionamiento seleccionables:

- con Células Fotoeléctricas
- con fecho automatico

**CÉLULAS FOTOELÉCTRICAS**

Cerciórese de que las Células Fotoeléctricas están instaladas correctamente antes de programar la función

- 12 - Pulse y sostiene K3 y K2 juntos hasta que el display exhiba --
- 13 - Pulse K2 una vez, el display exhibirá F, las Células Fotoeléctricas están activas
- Pulse K2 otra vez, el display exhibirá I, las Células Fotoeléctricas están inactivas
- 14 - Pulse K3 para confirmar la operación seleccionada

**PROGRAMACIÓN DE CIERRE AUTOMÁTICO Y TIEMPO DE PAUSA**

- 15 - ON/OFF
- 16 - Pulse K2 y K3 y sostenga hasta que el display exhiba --
- 17 - Pulse K1 una vez, el display exhibirá ( I ), cierre automático es inactivo
- 18 - Pulse nuevamente K1, el display exhibirá ( F ), cierre automático es activo
- 19 - Pulse K2 tantas veces como los 10 segundos que usted desea aumentar el tiempo de la pausa (máx. 90 segundos - mín. 10 segundos), cuando alcanza 9, va de nuevo a 1, el display exhibirá el tiempo seleccionado
- 20 - Pulse K3 para confirmar la operación seleccionada

**PROGRAMACIÓN DEL MANDO**

- 21 - Pulse K4, una luz centellará en lo display, ahora pulse 2 veces un botón en el transmisor que usted quier programar, hasta que el motor arranque
- 22 - Para suprimir todos los códigos almacenados, pulse y sostenga K4 hasta que el punto pare de centellar
- 23 - Es posible programar cualquier Radio Control de 433.92Mhz MOTORLINE (Dip Switch o Rolling Code)

**NOTA: Si usted pretende invertir la posición de los caracteres en el display, desconecte la energía, presione y sostenga K3 y conecte la energía, findo eso suelte K3.**

En el final de la instalación, usted debe analizar la fuerza de la puerta. Ex.: en cierre, al encontrar un obstáculo, la puerta tiene de invertir su sentido. Si no lo hace, programe la fuerza bajando la escala de 9 a 1 (punto anterior - AJUSTES), hasta que la puerta alcance un obstáculo e invierta su sentido. **ESTE ES LO SISTEMA DE SEGURIDAD MÁS IMPORTANTE!**

**MANTENIMIENTO**

No se requiere ningún mantenimiento particular a la central.

Verifique por lo menos dos veces por año si la puerta es correctamente balanceada y si las piezas móviles están en buenas condiciones.

**NOTA:** Una puerta que no cumple con los requisitos debido a cargas incorrectas puede afectar la vida del motor y anulará la garantía. Compruebe por lo menos dos veces al año la sensibilidad y ajuste si necesario. Cerciñese de que los dispositivos de seguridad estén funcionando eficientemente (células fotoeléctricas, etc.).

**DATOS TÉCNICOS**

Entrada de energía: 230V AC +/- 10% 50HZ

MOTOR: 24V DC

Tiempo de luz de cortesía: 3 minutos

Temperatura de operación: -20°~70°

Humedad Relativa: <90%

Fuerza de abertura e cierre: 600N en la versión SP SHUTTLE 60, 1000N en la version SP SHUTTLE 100

Frecuencia de Recepción: 433.92Mhz

Sensibilidad: mayor que 1V para señales correctamente recibidos (alcance medio 30Mts)

Descodificación: Rolling Code o Dip Switch

Área de puerta máxima: SP SHUTTLE 60 (600N): 8Mts<sup>2</sup>; SP SHUTTLE 100 (1000N): 14Mts<sup>2</sup>

**NOTA:** MOTORLINE tiene lo derecho de modificar su producto en cualquier momento sin aviso.

**NOTAS FINALES**

Este manual es para ser utilizado solamente por el personal técnico, con calificación para realizar la instalación. Ninguna información dada en este manual se puede considerar de cualquier interés para el usuario. Ningunos ajustes o programaciones contenidos en este manual pueden ser realizados por el usuario.

Es importante que el instalador demuestre a sus clientes el uso operacional correcto del dispositivo MOTORLINE, incluyendo la cuerda manual de desembrago.

Informe el usuario sobre la necesidad de un mantenimiento regular y exacto, especialmente a los dispositivos de seguridad.

**APLICACIONES TÍPICAS**

Lo automatismo MOTORLINE (con carril estándar) puede automatizar puertas seccionales hasta 2300mm. En caso donde la puerta es más alta, MOTORLINE tiene en venta agregues de carril, aumentando la altura máxima permitida hasta 3300mm.

**INFORMACIONES PARA EL USUARIO**

Una vez instalado lo automatismo MOTORLINE, el usuario debe ser informado sobre cómo trabaja y todos los riesgos que pueden suceder de un uso incorrecto. El usuario debe evitar colocarse en situaciones peligrosas, tales como estar parado dentro del rango de operación de la puerta al moverse.

No deje los niños cerca de la puerta y guarde los mandos a distancia fuera de su alcance. Todo el mantenimiento, reparaciones o revisiones se deben realizar por personal profesionalmente cualificado y debe ser hecho un registro del mantenimiento, guardado por el usuario.

En caso de malfuncionamiento, el usuario debe llamar el instalador y no procurar repararlo.

**DESEMBRAGO MANUAL**

El automatismo MOTORLINE esta equipado con una cuerda de desembrago manual, para desembragar el motor de la puerta (Fig. 09). Esta operación solamente debe ser realizada en caso de falla de energía o daño del automatismo.

**DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE**

*(Equipamiento de baja tensión, compatibilidad electromagnética)*

*La firma STATEUROP, con sede en Rua do Sobreiro, Lugar do Pinheiro, Rio Côvo St.ª Eugénia, Apartado 5018EC, 4754-908, BARCELOS, PORTUGAL, en la calidad de vendedor responsable en la área Económica Europea de los motores de techo SP SHUTTLE 60 y 100, declara que esos fueron diseñados según las siguientes directivas de la Comunidad Europea:*

- Ref.ª n.º 2006/95/CE - Equipamiento eléctrico de baja tensión;*
- Ref.ª n.º 89/336/CEE - Compatibilidad electromagnética;*
- Ref.ª n.º 1999/5/CE - Equipamiento radio e terminal telecomunicaciones.*

*Referencia a las regulaciones o especificaciones técnicas, o partes de las mismas, usadas para esta declaración de conformidad:*

- Norma de armonización n.º EN 60335-1, Edición 1994, Parte 1 - Controles automáticos eléctricos para casas e similares;*
- Norma de armonización n.º EN 55014-1, Edición 2000/A1, 2001/A2, 2002, Parte 1 - Requisitos para dispositivos para casa, herramientas eléctricas y instrumentos similares - Parte 1: Emisiones;*
- Norma de armonización n.º EN 55014-2, Edición 1997/A1, 2001, Parte 2 - Requisitos para dispositivos para casa, herramientas eléctricas y instrumentos similares - Parte 2: Inmunidad;*
- Norma de armonización n.º EN 61000-3-2, Edición 2000 - Limite para armónica; Limite para emisiones armónicas de corriente (equipamiento con entrada de corriente de hasta 16A por fase);*
- Norma de armonización n.º EN 61000-3-3, Edición 1995 + A1, 2001 - Limitación de fluctuación/oscilación de voltaje en los sistemas de baja tensión para equipamiento con entrada de corriente de hasta 16A.*

**IMPORTANT:**

**Before starting to install the opener, read this entire instruction manual carefully.**

**SAFETY NOTICE**

The MOTORLINE garage door opener described in this manual is designed for the automation of sectional overhead doors. Any other use is considered improper and will void warranty

**WARNING:** you are carrying out operations on machine systems classified in the automatic gates and doors category and as such failure to comply with the relevant safety rules may result in personal injury and/or property damage.

Only qualified technicians should install and give assistance to the equipment. The installer has the responsibility to adhere to safety standards.

Unqualified personnel or those who do not know the occupational health and safety standards applicable to automatic gates and doors category must under no circumstances carry out installations or implement systems.

The person who installs or services the equipment without observing all the applicable safety standards will be held responsible for any damage, injury, cost, expense or claim whatsoever suffered by any person as a result whether directly or indirectly from failure to install / assist the system correctly.

**DESCRIPTION**

The MOTORLINE SP SHUTTLE 60/100 requires 230V AC 50Hz power input and has a 24V DC motor. When the door is in operation, movement can be interrupted by activation of the safety inputs (manual pull cord, transmitter, wall button if fitted and photocells if fitted). An encoder sets open and close positions, slows down the speed at the end of the course and diminishes the noise.

A 433.92MHz radio receiver is built into the circuit board and the Receiver is coded with the self-learning technique. As an alternative to the built-in receiver, the unit will accept any of the range of plug-in radio receivers. The unit has been designed to provide maximum reliability, safety and flexibility of use.

The auxiliary output for photocells and external receivers' power supply is able to provide up to 250mAh.

### **Operating Controls**

#### **Fig. 01**

- 01 - (K1 button) Increase
- 02 - (K2 button) Decrease
- 03 - (K3 button) Confirm set and Options menu
- 04 - (K4 button) Transmitter code set
- 05 - LED display

### **Circuit Board Connectors**

#### **Fig. 02**

- 06 - Connector for backup battery
- 07 - Connector for motor
- 08 - Connector for power transformer
- 09 - Terminal for connection of the power input, run lamp and transformer
- 10 - Terminal connector for Digital Board
- 11 - Terminal for connection of photocells or push button

### **Installation Instructions**

Sectional overhead door (max height 2300mm)

- 01 - Read the instructions carefully;
- 02 - Make sure the door structure is solid and suitable to be motor driven;
- 03 - Make sure that when the door is moving there are no friction points;
- 04 - The door must be balanced;
- 05 - Install a 230V, adequately protected with ground socket near where the MOTORLINE opener is going to be installed.

#### **Fig. 03**

- 1 - MOTORLINE opener;
- 2 - START wall switch;
- 3 - Key selector switch or digital keypad;
- 4 - Photocells;
- 5 - 230V 15W max lamp.

### **Installation Instructions**

Use both motor brackets **(E)** (**Fig. 04**) to fix the rail to the motor. Fix these brackets to the motor **(E)** (**Fig. 04**) with 6mm screw nuts **(D)** (**Fig. 04**). Fix the bracket **(F)** (**Fig. 04**) where the rail needs to be fixed to the ceiling.

### **Installation Instructions**

Remember there are specific standards that have to be strictly followed regarding the safety of automatic gates and doors' electrical installations.

As well as the legal requirements and standards that must be adhered to, please take note of the following points to ensure maximum safety and reliability of your installation:

- 01 - Prior to installing check the surrounding environment. Carefully evaluate any hazards there could be from physical damage (transiting vehicles, parts of trees falling, etc.), possible contact with strange bodies (insects, leaves, etc.), flooding hazards or any other exceptional events;
- 02 - Check if the main power supply voltage is the same one as requested in this manual;
- 03 - Check there is suitable electrical protection against short circuits/power spikes and proper ground on the main power supply. Remember the unit has mains voltage running through it (electrocution hazard, fire hazards);
- 04 - Take care with the control unit: parts may be subject to damage if abused;
- 05 - Make sure you have all the necessary materials and that they are suitable for this kind of use;
- 06 - Read all the instructions through at least once;
- 07 - Before starting the installation, carefully analyze all the risks regarding the automatization of the door. Verify that the door to be automatized is in a good condition and that the mechanisms are in good working order; respect the safety margins and minimum distances;
- 08 - Evaluate with particular care the safety devices to be installed and where to install them; always install an emergency STOP device for interruption of power supply to the opener if required;
- 09 - Once the risks have been analyzed, install the MOTORLINE opener and relative safety devices, emergency STOP and/or photoelectric cell;
- 10 - When installing the MOTORLINE opener, strictly follow all the instructions given in the instruction manual; if some points are not clear do not install the unit until all doubts have been cleared up with our technical department.

**Description of the Connections (fig. 08)**

- 1 - Photocells power supply (connect 1 and 3 - GND)
- 2 - Photocells contact (connect 2 and 3 - GND)
- 3 - Ground (GND)
- 4 - Wall button (connect 4 and 3 - GND)

To safeguard the opener and avoid damaging components while wiring, disconnect the unit from all power when working on it. Remember that there are specific, strict standards that must be complied with both as regards the safety of the electrical systems and as regards automatic doors. Whoever carries out these jobs will be held responsible for any damage caused by erroneous installation.

**NOTE:** Contact MOTORLINE technical department for the wiring diagram for the above connections if uncertain of the correct procedure.

**Programing the Logic Board**

- 01 - Press and hold K1 until the LED displays the **L** letter, then release K1
- 02 - Now press K1 again and hold, the door will travel to the open position, release the button when the door has reached the desired position
- 03 - If the door has overrun its position, press K2 to move it downwards. Adjust the position by pressing K1 and K2
- 04 - Press K3 to set the open position, the LED will display the **P** letter, it is now time to set the close position
- 05 - Press and hold K2, the door will travel to the close position, release K2 when it reaches the close position
- 06 - If the door has overrun its position, proceed as in point 03
- 07 - Press the K3 to confirm
- 08 - The door will now open and close automatically to map the open and close sensitivity force requirements
- 09 - The door is now set for normal operation mode

**ADJUSTMENTS**

Normally, the force settings are automatically set and adjustment is not necessary. However, the force can be adjusted for special purposes.

- 10 - Press K2 and hold, the LED will display **P**, release and press again K2, the LED will display a number (from 1 to 9) with the programmed force, the central is now in force adjustment mode. Press K1 to increase the force one degree and press K2 to decrease one degree (max. 9 and min. 1)
- 11 - Press K3 to confirm the selected operation

**EXTRA FUNCTION MODES**

The unit has two selectable functioning modes:

- Photocells
- Auto close

**PHOTOCELLS**

Make sure the photocells have been correctly installed before setting its function

- 12 - Press K3 and K2 together holding until the LED displays --
- 13 - Press K2 once, the LED displays **↑↓**, the photocells are now enabled  
Press K2 again, this time it displays ( **↑ ↓** ), photocells are now disabled
- 14 - Press K3 to confirm selected operation and quit

**TO SET AUTO-CLOSE ON/OFF AND TIME DELAY**

- 15 - ON/OFF
- 16 - Press K2 and K3 and hold until the LED displays --
- 17 - Press K1 once, the LED displays ( **↑ ↓** ), auto-close is disabled
- 18 - Press K1 once, the LED displays ( **↑ ↓** ), auto-close is enabled
- 19 - Press K2 as many times as the 10 seconds you want to increase the pause time (max 90 seconds - min. 10 seconds), when it reaches 9, it goes back to 1; LED will display the selected time
- 20 - Press K3 to confirm the selected operation

**SELF-LEARNING TRANSMITTER**

- 21 - Press K4, a light will blink in the LED display, then press 2 times a button in the transmitter to be programmed until the motor starts
- 22 - To delete all stored codes, press and hold K4 until dot stops blinking
- 23 - It is possible to program any 433.92Mhz MOTORLINE transmitter (Dip Switch or Rolling Code)

**NOTE: If you want to invert the characters position, turn off the power, press and hold K3, turn on the power and then release K3.**

In the end of the installation, you must analyze the door's force. Ex.: when it reaches an obstacle, it has to invert its course. If it doesn't, set the force by lowering the scale from 9 to 1 (previous point - **ADJUSTMENTS**), until the door hits the obstacle and invert its course. **THIS IS THE MOST IMPORTANT SAFETY SYSTEM!**



**MAINTENANCE**

No particular maintenance is required to the Central.  
Verify at least twice a year if the Door is properly balanced and if the moving parts are in good condition.

**NOTE:** A door that doesn't matches the requirements due to incorrect loads can affect the engine's lifetime and will void the warranty.  
Check at least twice a year the reversing sensitivity and adjust if necessary.  
Make sure that the safety devices are working effectively (photocells)

**TECHNICAL DATA**

Power Input: 230V AC +/- 10% 50Hz  
MOTOR: 24V DC  
Courtesy light time: 3 minutes  
Operation Temperature: -20°~70°  
Relative Humidity: <90%  
Open and close force: 600N in the SP SHUTTLE 60 version, 1000N in the SP SHUTTLE 100  
Reception frequency: 433.92Mhz  
Sensitivity: greater than 1V for correctly received signal (average range 30Mts)  
Decoding: Rolling Code or Dip Switch  
Max. door area to be automatized: SP SHUTTLE 60 (600N): 8M2; SP SHUTTLE 100 (1000N): 14M2

**NOTE:** MOTORLINE has the right to modify its product at any time without notice.

**FINAL NOTES**

This manual is intended to be used only by technical personnel, with qualification to carry out the installation. No information given in this manual can be considered of any interest to the end user. No settings or adjustments contained in this manual can be carried out by the end user. It is important for the installer to show their clients the correct operational use of the MOTORLINE device, including the manual disengagement cord.  
Inform the owner about the need for a regular and accurate maintenance, especially regarding a regular check of the safety and reversing devices.

**TIPICAL APPLICATIONS**

The MOTORLINE device (with standard rail) can automatize sectional overhead doors up to 2300mm. In case of a higher door, MOTORLINE sells rail extensions, increasing the maximum height up to 3300mm.

**USER INFORMATIONS**

Once the MOTORLINE opener has been installed, the user must be informed about how it works and all the risks that can come from an improper use. The user must avoid placing himself in dangerous situations, such as standing within the door's operating range when moving. Do not let children play near the door and keep the remote controls out of their reach.  
All servicing, repairs or checks must be carried out by professionally qualified personnel and noted on a maintenance register kept by the user. In case of malfunction, the user must call the installer and not attempt to repair it.

**MANUAL DISENGAGEMENT**

The MOTORLINE opener is equipped with a manual release cord for disengaging the motor from the door (**Fig. 09**), This operation must be carried out only in case of power failure or device malfunction.

**EC DECLARATION OF CONFORMITY**  
(Low voltage device, electromagnetic compatibility)

*The company STATEUROP, with the head quarters in the address Rua do Sobreiro, Lugar do Pinheiro, Rio Côvo St.ª Eugénia, Apartado 5018EC, 4754-908, BARCELOS, PORTUGAL, as responsible vendor within the Community (or European Economic area) for the SP SHUTTLE 60 and 100 garage door openers, declares that they were designed according to the following directives of the European Community:*

- Ref. nr. 2006/95/CE - Low voltage electric equipment;*
- Ref. nr. 89/336/CEE - Electromagnetic compatibility,*
- Ref. nr. 1999/5/CE - Radio and terminal telecommunication equipment.*

*Reference to the regulations or technical specifications, or part of them, used for this Declaration of Conformity:*

- Harmonized regulation nr. EN 60335-1, 1994 Edition, Part 1 -Automatic electrical controls for households and similar;*
- Harmonized regulation nr. EN 55014-1, Editions 2000/A1, 2001/A2, 2002, Part 1 - Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus: Emission;*
- Harmonized regulation nr. EN 55014-2, Editions 1997/A1, 2001, Part 2 - Requirements for households appliances, electric tools and similar apparatus: Immunity;*
- Harmonized regulation nr. EN 61000-3-2, 2000 Edition - Limits for Harmonics; Limits for harmonic current emissions (equipment input current up to and including 16A per phase);*
- Harmonized regulation nr. EN 61000-3-3, 1995 + A1, 2001 Editions - Limitation of voltage fluctuation and flicker in low-voltage supply systems for equipment with rated current of 16A.*